

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 75 (1957)
Heft: 130

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 130 Bern, Donnerstag 6. Juni 1957

75. Jahrgang — 75^e année

Berne, jeudi 6 juin 1957 N° 130

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 165197-165221.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Montres-Réveils SA., Oensingen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Island — Islande: Open General Licence.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber des Titelmantels zur Obligation 3 % Gewerbesteuer in Bern, Nr. 4166 C, von nom. Fr. 5000, wird hiermit aufgefordert, genannten Titelmantel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (295^a)

Bern, den 29. Mai 1957.

Der Gerichtspräsident III: Hilfer.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 17. Juli 1934, von Fr. 2268, haftend im 1. Rang auf GB Brugg Nr. 1166, Kat. Plan 3/67, lautend auf Alice Miller-Heutschi, Woodland, New York, als Gläubigerin, und Paul Sigrist, Gipsermeister, Suhr, als Schuldner.

Die allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 1. Juni 1958, vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt wird. (293^b)

Brugg, den 28. Mai 1957.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 24287 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, früher Nr. 5061 der Einzinsenkasse des Kantons Luzern, in Luzern, lautend auf Sr. Martha Riesen, Krankenschwester, von Oberbalm (Bern), früher Neustadtstrasse 2, Luzern, nun Ahornstrasse 2, Luzern, mit einem Saldo von Fr. 1821.50 per 20. August 1956.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 3. Juni 1957.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Ronca.

Deuxième publication

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 188 obligations au porteur, au nominal de Fr. 100 par obligation, de la Société immobilière de la Grande Avenue S. A., Genève, portant les Nos 1 à 188, de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (218^a)

Tribunal de première instance:
M. Cuénod, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Beschluss vom 21. Mai 1957 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf den Inhaberschuldbrief über Fr. 5000, datiert 8. April 1926, Grundprotokoll Küsnacht, Bd. A 5, S. 382, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1403, in Itschnach-Küsnacht; Schuldner: Hermann Stern-Stänz, Kaufmann, Nägelistr. 12, Zürich 7/44, als kraftlos erklärt. (300)

Meilen, den 4. Juni 1957.

Im Namen des Bezirksamtes Meilen,
der Substitut: Dr. Bürkli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

31. Mai 1957.

Hospag Holzhandel und Sperrholzplatten A.-G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 45), Handel mit Holz und Sperrholzplatten usw. Die Generalversammlung vom 9. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Hospaga Holzhandel und Sperrholzplatten A.-G. Winterthur. Einzelprokura ist erteilt an Blanka Müller, von und in Löhningen (Schaffhausen).

31. Mai 1957. Restaurant.

Lina Jung-Brandenberger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Lina Jung geb. Brandenberger, von Basel, in Zürich 7. Betrieb des Restaurants «Waldhaus», Degenried, Degenriedstrasse 135.

31. Mai 1957. Textilwaren.

Georges Willard, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1938, Seite 1491), Agentur und Kommission in Textilwaren. Die Prokura von Martha Ganz ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Alice Marbach, von und in Zürich.

31. Mai 1957. Altmittel, Holz, Kohlen.

J. Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1941, Seite 1137), Auto-transporte, Holz- und Kohlenhandlung. Der Firmainhaber wohnt nun in Neftenbach (Zürich). Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Handel mit Holz und Kohlen sowie Altmitteln. Neues Geschäftsdomizil: Lägerstrasse 1. 31. Mai 1957.

F. Stoller, Stellenvermittlung und Agentur für internationale Werbung, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1738). Neues Geschäftsdomizil: Kuttelgasse 11.

31. Mai 1957. Dentalprodukte.

ZAZ-Produkte Funk & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1948, Seite 2306), Fabrikation und Vertrieb von mit «ZAZ» bezeichneten Dentalprodukten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Mai 1957. Textilien.

G. Beck, in Zürich (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1956, Seite 378), Vertretungen in Textilien usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

31. Mai 1957.

Baubedarf Zürich A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1938, Seite 547). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Hotz, von Gossau (Zürich), in Zürich.

31. Mai 1957. Textilwaren.

Maison «BAMBI», Lüscher & Maeder, in Zürich. Unter dieser Firma sind Walter Lüscher, von Oberentfelden (Aargau), in Zürich 6, und Hans Mäder, von Ried bei Kerzers (Freiburg), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1957 ihren Anfang nimmt. Detailhandel mit Textilwaren, insbesondere Kinderkleidern. Pelikanstrasse 37.

31. Mai 1957.

Polynorm Stahlbau, A. F. M. Dubbelman, Ingenieur, in Zürich (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1956, Seite 1369), Fabrikation und Verkauf von vorfabrizierten normierten Stahl-Bauelementen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Niederhofenrain 22.

31. Mai 1957.

Bau A.-G. Rosengarten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1241), Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. Mai 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Bau A.-G. Rosengarten in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Hans Denzler, welcher nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator Einzelunterschrift führt. Neues Geschäftsdomizil: Lintheschergasse 21, in Zürich 1 (bei Hans Denzler).

31. Mai 1957.

Papier Horgen A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1956, Seite 1999), Fabrikation von Kartonagen und Papierwaren usw. Traugott Büchi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Georg Schaufelberger, von Gossau (Zürich) und Zürich, in Kilchberg (Zürich).

31. Mai 1957. Textilien usw.

Braeo A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1956, Seite 2782), Ausübung von Vertretungen in Textilien usw. Herbert Voss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Ernst Braunschweig ist ebenfalls erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Braunschweig, als Präsident, und Albert Meyer, von und in Zürich. Walter Braunschweig führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden an Albert Meyer, Verwaltungsratsmitglied, und an Rosa Zazzero, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 41, in Zürich 6.

31. Mai 1957. Sanitäre Apparate, Baumaterialien usw.

Hans U. Bosshard (HUB), in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1577), Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten, Baumaterialien usw. Die Prokura von Josef Laubi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung, ist erteilt an Paul Welter, von Gotthaus-Hauptwil (Thurgau), in Adliswil.

31. Mai 1957. Büstenhalter, Korsetts.

Cécile Samitsch-Hubacher, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Cécile Samitsch geb. Hubacher, von Zell (Zürich), in Zürich 11. Fabrikation von und Handel mit Büstenhaltern und Korsetts. Roswiesenstrasse 100.

31. Mai 1957. Rohseide.

Werner Rickenbach, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Rickenbach, von Zürich und Salenstein (Thurgau), in Küsnacht. Handel mit Rohseide. Freigutstrasse 24.

31. Mai 1957. Fiberbürsten, Metallschweisspulver usw.

Kontakt AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1951, Seite 1773), Herstellung und Vertrieb von Fiberbürsten, Metallschweiss- und Härtepulver usw. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 160, in Zürich 3.

31. Mai 1957. Chemisch-technische Produkte.

Hersehe & Plutschow, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 566), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Mai 1957.

Verein zur Förderung von Bibelgruppen in der Schweiz, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1957 ein Verein. Er bezweckt die Förderung von Bibelgruppen in der Schweiz und sieht seinen Auftrag und sein Wirkungsfeld in der Welt der Bildung, insbesondere in den Mittel- und Hochschulen sowie in den Berufen, die eng damit zusammenhängen. Zur Erfüllung des Vereinszweckes dienen vor allem die Betreuung von örtlichen Bibelgruppen sowie die Förderung ihrer Zusammenarbeit und Wirksamkeit, die Verwaltung einer Heimstätte, in welcher Lager und Tagungen durchgeführt werden zur Mitarbeiter-schulung, Evangelisation, biblischen Unterweisung, Seelsorge, Bruderschaft und dergleichen und die Veröffentlichung und Verbreitung biblisch gegründeter Literatur, in der vor allem Fragen des Glaubens und der Bildung erörtert werden. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge der Mitglieder, die durch die Mitgliederversammlung festgesetzt werden. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von mindestens drei Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je einer von ihnen mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes. Der Verein wird vertreten durch Dr. Hans Bürki, von Oberegg, in Ascona, Präsident; Dr. Robert Rüegg, von Zürich, in Affoltern am Albis, Vizepräsident und Aktuar; Samuel Jenny, von Basel, in Zürich, Kassier sowie Dr. Agathe Bürki, von Oberegg, in Ascona, Anna Maria Rüegg, von Zürich, in Affoltern am Albis und Priscilla Jenny, von Basel, in Zürich, weitere Mitglieder des Vorstandes. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien in der vorstehend angegebenen Art und Weise. Geschäftsdomizil: Attenhoferstrasse 43 in Zürich 7 (bei Samuel Jenny).

1. Juni 1957.

Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme, bisher in Genf (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 886). Die Generalversammlung vom 26. April 1957 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 3. Mai 1920 datieren und am 19. März 1955 letztmalig revidiert worden sind, abgeändert. Die Firma wird auch in deutscher Sprache geführt, lautend **Singer Nähmaschinen Compagnie, Aktiengesellschaft**. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Nähmaschinen, Zubehör und ähnlichen Artikeln und die Verwertung der Patente Singer in der Schweiz. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Milton C. Lightner, Bürger der USA, in New York, als Präsident; Edgar Winteler, von Mollis (Glarus) und Zürich, in Genf, als Vizepräsident und Direktor, und Joseph Naeger, von Basel, in Genf, als Sekretär. Einzelprokura ist erteilt an Waldemar Winteler, von Mollis (Glarus), in Paris. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 41 in Zürich 4.

1. Juni 1957.

Bureau de Services Techniques à l'Industrie Chimique et Annexes S.A. (Office for Technical Services to the Chemical and Connected Industries, Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. und 18. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung überseischer Fabrikationsunternehmen, insbesondere der chemischen, Lack- und Farbenindustrie und verwandter Branchen auf technischem und industriellem Gebiet, sei es direkt oder sei es durch Vermittlung anderer Stellen, die Anlage, Verwaltung und Veräusserung von Kapitalien sowie die Beteiligung an anderen Unternehmen des In- und Auslandes auf diesem Gebiet. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Thomas J. Meyer, von Wattwil (St. Gallen), in Brasschaat (Belgien), als Präsident sowie Erich Meister, von Matzendorf (Solothurn), in Zürich, und Albert Kuhn, von Illnau (Zürich), in Rümlang (Zürich), als weitere Mitglieder. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Georges Karcher, belgischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Bleicherweg 7 in Zürich 2 (Büro Dr. Wieland Schmid).

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

31. Mai 1957. Klima-Geräte usw.

Fritz Guggisberg, in Biel, Vertrieb von Electrovit-Klima-Geräten und Elektrovit-Klima-Anlagen (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2750). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Mai 1957. Sägerei usw.

Renfer & Cie. A.G., in Biel, Sägerei, Parketterie und Imprägnierungsanstalt (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1662). Die Verwaltungsräte und bisherigen Prokuristen Walter Kuhn und Rolf Berchtold führen nun Kollektivunterschrift. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder jeder mit einem der übrigen Berechtigten; ihre Prokura ist erloschen.

1. Juni 1957. Automobile usw.

General Motors Suisse S.A., in Biel (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1957, Seite 1087). Die Unterschrift des Austin Adams ist erloschen.

Bureau Schwarzenburg

29. Mai 1957.

Käserigenossenschaft Milken, in Milken, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2987). Die Unterschrift von Ernst Schumacher

ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt: Karl Zwahlen, von Wahlern, in Halten, Milken, Gemeinde Wahlern, bisher Vizepräsident. Als Vizepräsident wurde neu in die Verwaltung gewählt: Albert Nydegger, von Wahlern, Buchen, Milken, Gemeinde Wahlern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Thun

31. Mai 1957. Lebensmittel usw.

Schweizer & Cie., Handelsgesellschaft, in Steffisburg, Grosshandel mit Import- und Exportwaren der Lebensmittelbranche usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 63). Karl Schweizer-Ultsch, dieser infolge Todes, und Erwin genannt Eric Schweizer-Menzel sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist in die Gesellschaft eingetreten: Paul Kägi-Schweizer, von Bauma (Zürich), in Burgdorf. Die Firma lautet jetzt: **Schweizer & Cie. Handelsgesellschaft Inhaber Hans Friedli und Paul Kägi**. Die Geschäftsnatur wird nun wie folgt umschrieben: Grosshandel sowie Import und Export von Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwässern, Mineralölprodukten, Futtermittel- und Düngemitteln, Landesprodukten und dergleichen. Die Prokuren von Ernst Zimmerli und Willy Dietrich sind erloschen. Fritz Grüng und Fritz Schneiter führen nun Einzelprokura. Zu Prokuristen wurden ernannt: Peter Hartmann, von Villnachern (Aargau), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen; Adolf Haltmeier, von Degersheim, in Thun; Fritz Röthlisberger, von Langnau (Bern), in Thun, und Alfred Gerber, von Langnau (Bern), in Thun. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit den beiden bisherigen Prokuristen Luc Le Grand und Eduard Planche.

31. Mai 1957. Samen.

Eric Schweizer & Cie., in Thun, Import und Export von Samen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1956, Seite 2738). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Ernst Zimmerli, von Brittnau, in Thun. Zu Prokuristen wurden ernannt: Willy Dietrich, von Leissigen, in Steffisburg; Edmund Ziegler, von Derendingen, in Thun, und Walter Allemann, von Farnern, in Thun. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Trachselwald

31. Mai 1957.

Waschmaschinendienst Huttwil A. Engesser, in Huttwil. Inhaber der Firma ist August Engesser geb. 1926, von Wädenswil, in Huttwil. Handel mit und Reparatur von Haushaltmaschinen, insbesondere Waschmaschinen, Apparaten und Geräten. Domizil: Häbernbadstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Mai 1957.

Käserigenossenschaft Müswangen, in Müswangen (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1948, Seite 3138). Anstelle des zurückgetretenen Aktuars Anton Stoeker, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als solcher gewählt Heinrich Affentranger, von und in Müswangen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

31. Mai 1957.

Käserigenossenschaft Sagen, in Rain (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1918, Seite 2023). Josef Widmer ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist der bisherige Aktuar Josef Oswald. Neuer Aktuar ist Hans Muff, von und in Rain. Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

31. Mai 1957. Verwertung von gewerblichen Exklusivrechten.

Panagar A.G., in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von gewerblichen Exklusivrechten usw. (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3258). Laut öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1955 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; sie ist nach beendigter Liquidation erloschen.

31. Mai 1957. Metzgerei.

F. Willner, in Luzern, in Konkurs, Metzgerei (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 176). Der Konkursrichter von Luzern-Stadt hat am 28. Mai 1957 diesen Konkurs als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Mai 1957. Textilwaren.

D. Guggenheim, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Daniel Guggenheim, von Luzern und Zürich, in Luzern. En-gros-Handel mit Textilwaren. Sälistrasse 20.

31. Mai 1957. Motorenöl usw.

A. Inber, LUXOLINE, in Littau, Motorenöl usw. (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1955, Seite 2106). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzug des Inhabers erloschen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

31. Mai 1957.

Jakob Gasser, Photographie, in Einsiedeln, photographisches Atelier und Handlung mit photographischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1929, Seite 945). Die Firma ist wegen Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Edwin Gasser, Photo-Haus», in Einsiedeln.

31. Mai 1957.

Edwin Gasser, Photo-Haus, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Edwin Gasser, von Diepoldsau (St. Gallen), in Einsiedeln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Gasser, Photographie», in Einsiedeln. Photographisches Atelier und Handel mit photographischen Artikeln. Hauptstrasse 57.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

31. Mai 1957. Schmiede usw.

Gebr. Leuthold, in Stans. Bruno Leuthold und Max Leuthold, beide von Richterswil, in Stans, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1957 begonnen hat. Schmiede, Kunstschlosserei und Metallbau.

31. Mai 1957.

R. Felder, Hotel Adler, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Felder, von Ruswil und Luzern, in Stans. Hotel- und Restaurationsbetrieb.

31. Mai 1957.

Th. Imfeld, Gasthaus Sternen, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Theodor Imfeld, von Lungern, in Buochs. Betrieb des Gasthauses und der Pension zum «Sternen».

Zug — Zoug — Zugo

31. Mai 1957. Holzhandel.

Stadlin & Moos A.G., in Zug, Handel mit Holz usw. (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1956, Seite 2954). In der Generalversammlung vom 25. Mai

1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

Freiburg — Fribourg — Friborgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

31 mai 1957.

Imprimerie J. Perroud S.A., à Bulle. (FOSC. du 20 février 1956, N° 42, page 475). Rose Jans ne fait plus partie du conseil d'administration. Est nommé administrateur Pierre Viloz, de Sorens, à Gumefens. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Ettore Appetito.

31 mai 1957.

Fabrique fribourgeoise de draps, à Neirivue, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1950, N° 114, page 1276). Ernest Macherel, de et à Fribourg, est président (déjà inscrit); Walter Schild-Briggen, de Granges (Soleure), à Liestal, secrétaire, et Peter Schild, de Granges (Soleure), à Liestal, membre. Walter Schild, sénior, dont la signature est radiée, et Alphonse Crotti, décédés, ne font plus partie du conseil. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature du président est modifiée en conséquence.

Bureau de Châtel-St-Denis

27 mai 1957.

Caisse de crédit mutuel de la paroisse de St-Martin, à St-Martin, société coopérative (FOSC. du 16 mai 1949, N° 113, page 1307). Jean Sonney est président; Placide Bossel, de Léonard, de Besencens et Fiaugères, de Besencens, est vice-président; Antoine Molleyres est secrétaire (tous déjà inscrits). Pierre Bossel, vice-président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de Fribourg

28 mai 1957. Produits alimentaires.

Cal S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 16 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de laiterie, crèmerie, charcuterie et tous produits alimentaires. La société reprendra l'entreprise exploitée jusqu'ici par Meinrad Eggerts-wyler, à Fribourg, Boulevard de Pérolles, N° 33, selon bilan arrêté au 30 avril 1957, présentant un actif total de 68 975 fr. 01 et un passif total de 48 652 fr. 11, soit un solde actif de 20 322 fr. 90. Cet apport est accepté pour le prix de 20 322 fr. 90 en échange duquel l'apporteur reçoit 20 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Il reste en outre titulaire d'une créance de 322 fr. 90 contre la société. Le capital social est fixé à 50 000 fr. divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Georges Maerchet, de Vuisternens-en-Ogoz, à Fribourg, président, et Meinrad Eggerts-wyler, de Ferpicioz, à Fribourg, secrétaire. La société sera représentée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Siège de la société: Bd. de Pérolles 33.

1^{er} juin 1957.

Banque suisse d'épargne et de crédit, succursale à Fribourg (FOSC. du 27 mars 1957, N° 72, page 816), société anonyme avec siège principal à St-Gall. Paul Noseda et Albert Stahl ont la signature collective pour tout l'établissement. Leurs signatures comme fondateurs de pouvoir sont éteintes. Hans Ahrer, d'Urnäsch, à St-Gall, a la signature collective à deux pour tout l'établissement.

1^{er} juin 1957.

Carrosserie du Capitole, Société à Responsabilité limitée, à Fribourg (FOSC. du 17 janvier 1947, N° 13, page 174). Suivant procès-verbal authentique du 5 décembre 1956, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la société «Carrosserie d'automobiles S.A.», à Fribourg. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1^{er} juin 1957.

Carrosserie d'automobiles S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 décembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation en la forme commerciale et industrielle d'un atelier pour carrosserie d'automobiles et autres véhicules (tôlerie, menuiserie, charonnage, peinture, sellerie). Elle peut s'occuper de toutes opérations financières, commerciales, industrielles et immobilières se rattachant au but social. Le capital social est de 100 000 fr. divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. La société reprend l'actif et le passif de la société «Carrosserie du Capitole, société à responsabilité limitée» dont le bilan arrêté au 31 novembre 1956, accuse un actif de 140 216 fr. 70, et un passif de 120 216 fr. 70, soit un actif net de 20 000 fr. Le prix s'élève à 20 000 fr. en paiement duquel les apporteurs reçoivent 20 actions de 1000 fr. 55 actions de 1000 fr. ont été libérées par compensation avec deux créances contre la société. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la société «Carrosserie du Capitole, Société à responsabilité limitée», à Fribourg, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} décembre 1956. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à trois membres. Paul Maradan, de Cerniat, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Route de la Glâne.

Bureau de Morat (district du Lac)

31 mai 1957.

Mena-Lux S.A. Morat, Fabrique d'appareils électrothermiques, à Morat (FOSC. du 28 février 1957, N° 1949, page 267). Emile Payot, vice-président du conseil d'administration, a démissionné. Sa signature est éteinte. Manfred Egli, de Herrliberg (Zurich), à Kilchberg (Zurich), est nommé membre du conseil d'administration sans signature.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 mai 1957.

Société de laiterie de Torny-le-Grand, à Torny-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 10 août 1955, N° 185, page 2067). Théophile Verdon n'est plus secrétaire; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Gabriel Vaucher, de Châtonnaye, à Torny-le-Grand, qui engage la société par sa signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1. Juni 1957. Metallwaren usw.

Othmar Bütiker, in Wolfwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Bütiker, von und in Wolfwil. Metallwarenfabrikation und Fahrzeugbau.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. Mai 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Staad und Umgebung, in Grenchen (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 888). Die Unterschrift von Fritz Wyler ist erloschen. Präsident ist nun Walter Hani, bisher Vizepräsident, und Vizepräsident Bernhard Schnyder, von und in Grenchen (bisher Mitglied der Verwaltung). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Mai 1957. Gärtnerei, Blumen.

A. Schneider-Wälti, in Grenchen, Gärtnerei und Blumenhalle (SHAB. Nr. 294 vom 10. Dezember 1943, Seite 2792). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1956 durch die nachstehend eingetragene «Schneider A.G. Grenchen», in Grenchen, gelöst.

29. Mai 1957. Gartenanlagen usw.

Schneider A.G. Grenchen, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Mai 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Ausführung von Gartenanlagen, den Betrieb einer Handelsgärtnerei und eines Blumengeschäftes, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «A. Schneider-Wälti», in Grenchen, den Betrieb anderer ähnlicher Geschäfte sowie den Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der bisherigen Einzelfirma «A. Schneider-Wälti», in Grenchen, als Sacheinlage gemäss Bilanz vom 1. Januar 1957 und Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1957 Aktiven für Fr. 306 175.78 und Passiven für Fr. 244 935.50, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 61 240.28. Für den Uebernahmepreis von Fr. 61 240.28 erhält der Sacheinleger 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 1240.28. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «A. Schneider-Wälti» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1957. Vom Aktienkapital werden Fr. 40 000 durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Schneider, Präsident, Willy Schneider, Sekretär, und Bruno Schneider, alle von Flumenthal, in Grenchen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schützengasse 64.

Bureau Otten-Gösgen

31. Mai 1957.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Otten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 863), mit Hauptsitz in St. Gallen. Albert Stahl und Paul Noseda führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Altherr, von Urnäsch, in St. Gallen.

1. Juni 1957. Oelfeuerungen, Oelöfen, Tankrevision.

E. Schrepfer, in Otten. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schrepfer, von Mühlehorn (Glarus), in Otten. Einrichtung von Oelfeuerungen, Handel mit Oelöfen, Tankrevisionen. Hübelstrasse 12.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Mai 1957. Waren aller Art.

Lina Isler, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lina Isler-Grossenbacher, von Wohlen (Aargau), in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Traugott Isler», in Muttentz, übernommen. Vertretungen aller Art. Ryffstrasse 14.

29. Mai 1957. Möbel usw.

Gustav Baader, in Basel, Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1916). Die Prokura des Karl Auer ist erloschen.

29. Mai 1957.

Rudolf Steiner Schulverein, in Basel (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529). Die Unterschrift von Dr. Clara Bosshard ist erloschen. Der Vizepräsident Dr. Walter Kreis zeichnet nun als Präsident und der Präsident Dr. Gustav Heinrich Ott zeichnet nun als Vizepräsident mit einem der andern Unterschriftsberechtigten.

29. Mai 1957.

Wohngenossenschaft zum Schlössli, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 923). Die Unterschrift von Roger Schmuckli ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Albin Hübscher, von Schongau, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. Mai 1957.

Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft (Società pour le Commerce de Café Kaiser, Società anonyme) (Società per il Commercio del Caffè Kaiser Società anonima) (Coffee Trading Company Kaiser Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1127). Zum Direktor wurde ernannt Hans Gschwind, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. Mai 1957.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. Juni 1957. Gasthaus.

Albert Alber-Sommerhalder, in Birsfelden, Betrieb des Gasthauses zum Ochsen (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1931, Seite 908). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juni 1957. Waren aller Art.

Traugott Isler, in Muttentz, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2319). Diese Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Lina Isler», in Basel.

1. Juni 1957.

Renz & Schaad, Schreinerei, in Therwil (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1944, Seite 139). Als weitere Kollektivgesellschafter sind beigetreten: Walter Renz, von Therwil, und Franz Schaad-Hasenböhler, von Rodersdorf, beide in Therwil. Sie zeichnen unter sich oder mit einem der übrigen Gesellschafter zu zweien.

1. Juni 1957. Papierwaren.

Wilhelm Frey & Co., in Muttentz, Papierwarenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 169). Als neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der Kommanditgesellschaft beigetreten Hans Frey-Bolliger, von und in Basel. Er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivprokura ist erloschen. Der bisherige Kommanditär Walter Frey-Bareiss, von und in Basel, ist nun eben-

falls unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift; seine Kommandite und seine Einzelprokura sind erloschen. Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Wilhelm Frey-Hinden, von und in Basel, ist nun Kommanditär mit Fr. 100 000, die durch Verrechnung geleistet werden. Er führt keine Unterschrift mehr. Die Firma wurde geändert in **Frey & Co.** Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René von Gunten, von Sigriswil (Bern), in Muttenz.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. Mai 1957. Kolonialwaren.

Frau M. Bühler-Ogg, in Thayngen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2789). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Geschwister Bühler», in Thayngen.

31. Mai 1957. Kolonialwaren, Haushaltungsartikel.

Geschwister Bühler, in Thayngen, Maria Hedwig Bühler und Emil Bühler, beide von Herblingen, in Thayngen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1957 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau M. Bühler-Ogg», in Thayngen, übernommen. Handel mit Kolonialwaren und Haushaltungsartikeln. Bahnhofstrasse 231.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

11. Mai 1957.

Grastrocknungsanlage Balgach AG, in Widnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung der Futterproduktion auf betriebseigener Basis, insbesondere die Trocknung landwirtschaftlicher Produkte und eventuell deren Verkauf durch Errichtung und Betrieb einer Trocknungsanlage sowie durch Beteiligung an Unternehmen derselben Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 135 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 300. Die Gesellschaft beabsichtigt, zur Erreichung ihres Zweckes eine Trocknungsmaschine samt Zubehör im Betrage von höchstens Fr. 170 000 von der Firma «TheHeil Co.», in Milwaukee (Wisc., USA), ferner das Grundstück Parzelle Nr. 322 von der Ortsgemeinde Balgach, in der Gemeinde Balgach gelegen, zum Preise von Fr. 3000 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung in folgenden Zeitungen: «Der Rheintaler», in Heerbrugg, «Rheinlaler Volkszeitung», in Au, «Rheinlatische Volkszeitung», in Altsätten, in welchen auch die Bekanntmachungen veröffentlicht werden, sofern sie nicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu publizieren sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Sprig, von und in Widnau, Präsident; Jakob Ritz, von und in Balgach, Vizepräsident; Walter Gasser, von Diepoldsau, in Au, Werner Lühinger, von Oberriet, in Kriessern; Otto Ritz, von Balgach, in Diepoldsau, Samuel Rohner, von und in Rebstein, und Hans Schelling, von und in Berneck, Präsident, Vizepräsident und Walter Gasser zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Gemeindehaus Widnau.

29. Mai 1957. Weberei.

Filtex A.-G., in St. Gallen, mechanische Weberei, Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1956, Seite 2834). Die Unterschrift von Oskar Schoop ist erloschen.

29. Mai 1957. Käserei.

Werner Näf, in Dieselbach-Nassen, Gemeinde Mogelsberg, Käserei (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1944). Der Sitz der Firma sowie der Wohnsitz des Firmainhabers wurden nach Grunholz, Gemeinde Andwil, verlegt.

29. Mai 1957.

Nuber-Propaganda in St. Gallen, Reklame- und Verkaufsberatung, graphisches Atelier (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1955, Seite 2460). Geschäftsdomizil: Davidstrasse 43.

29. Mai 1957. Schaufenstereinrichtungen usw.

Rogg-Buchholz, in St. Gallen, Handel mit Schaufenstereinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1948, Seite 1048). Geschäftsdomizil: Gallustrasse 40.

29. Mai 1957. Bäckerei.

P. Restle-Meier, in St. Gallen, Bäckerei, Konditorei und Restaurant «Trambahn» (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1273). Die Geschäftsnatur lautet nun: Bäckerei und Konditorei. Geschäftsdomizil: Augustinergasse 19.

29. Mai 1957.

Reise-Meile, in St. Gallen, Reisebureau und Spedition usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1956). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

29. Mai 1957.

Reise-Meile AG., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Mai 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Reisebureaus, den Betrieb einer Ein- und Auswanderungsagentur, einer Presseagentur sowie internationale Transporte. Zur Verfolgung des Gesellschaftszweckes kann sich die Gesellschaft an anderen Unternehmen des Handels und der Industrie beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Reise-Meile», in St. Gallen, Mobiliargegenstände nach besonderem Verzeichnis für den Betrag von Fr. 15 000 sowie Patente und Rechte im Betrage von Fr. 35 000. Der Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 50 000 wird beglichen durch Ueberlassung von 25 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger und Guthschriff auf Kontokorrent von Fr. 25 000. Fr. 25 000 sind bar einbezahlt worden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alex Meile, von Mosnang, in Biel, als Präsident ohne Unterschrift; Hans Eigenmann, von Waldkirch, in St. Gallen, Vizepräsident, und Walter Meile, von Mosnang, in Wil, diese beiden mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 3.

31. Mai 1957. Strickwaren, Textilien.

Alex Forster AG, in St. Gallen, Fabrikation von Strickwaren aller Art sowie Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1956, Seite 2163). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1957 wurde die Firma abgeändert in **Strickwarenfabrik A.G. Andwil** und der Sitz nach Andwil verlegt. Gleichzeitig wurden die Statuten neu gefasst. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Alex Forster, Präsident, und Rolf Hanselmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Othmar Imiger führt nun Einzelunterschrift.

31. Mai 1957.

Lorenz, Gugerli & Cie. Kleiderfabrik, in St. Gallen, Fabrikation von Damen- und Herrenkleidern, Handel mit Stoffen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 960). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Gugerli ist am 11. Mai 1957 ausgeschieden. Einzelprokura wurde erteilt an Annemarie Lorenz-Grünenfelder, Kommanditärin. Die Firma lautet nun: **Gebhard Lorenz & Co. Kleiderfabrik.**

31. Mai 1957.

Kleider A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Konfektionsgeschäft in Herren- und Knabenkleidern (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1956, Seite 58). Geschäftsdomizil: Multergasse 2a.

31. Mai 1957. Nähmaschinenbestandteile, Tonaufnahmegeräte.

Kurt Künzli, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Import, Export und Vertretung von Nähmaschinenbestandteilen und Tonaufnahmegeräten (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3073). Die Prokura von Theodor Guthardt ist erloschen.

31. Mai 1957. Dekorationsgewebe.

Rideaux A.-G., St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Dekorationsgeweben aller Art (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1950, Seite 2793). Oscar Huber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Gertrud genannt Trude Huber-Luther, von Uesslingen (Thurgau), in St. Gallen. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Mai 1957. Samt.

Velero S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz, Herstellungsverfahren für Spezialamt (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 416). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1957 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 125 000 auf Fr. 175 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden teilweise abgeändert. Das Aktienkapital beträgt gegenwärtig Fr. 175 000 und ist eingeteilt in 350 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Mai 1957. Versuchsreaktor.

Reaktor A.G. (Reacteur S.A.) (Reattore S.A.) (Reactor Ltd.), in Würenlingen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 568). In der Generalversammlung vom 17. Mai 1957 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt: a) Bau und Vertrieb von Versuchsreaktoren zur Schaffung wissenschaftlicher und technischer Grundlagen für die Konstruktion und den Betrieb industriell verwendbarer Reaktoren, die der Gewinnung von Energie dienen sowie Studien zur Entwicklung der hierfür notwendigen Maschinen und Apparate; b) Ermittlung von Vorkehrungen zum Schutz vor radioaktiven Strahlungen; c) Herstellung radioaktiver Substanzen und deren Abgabe an Verbraucher für Zwecke der Medizin, der Chemie, der Landwirtschaft sowie für weitere ähnliche Zwecke, und entsprechende andere Arbeiten, die mit der Zielsetzung gemäss lit. a und b vereinbar sind. Das Grundkapital von bisher Fr. 1 625 000 ist auf Fr. 1 830 000 erhöht worden, durch Ausgabe von 205 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 830 000, eingeteilt in 1830 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. Juni 1957.

Konstruktionen Amriswil A.G., in Amriswil, Herstellung, Bearbeitung und Verkauf von Maschinen und Anlagen aller Art (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2159). Stefan Balmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde Albert Keller, von Lütisburg (St. Gallen), in Uzwil, gewählt.

1. Juni 1957.

Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, in Arbon, Fabrikation und Vertrieb von Suppenartikeln und andern Lebens- und Genussmitteln, insbesondere auch Zichorien, Kaffee-Essenzen und Senf (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1954, Seite 1725). Das Verwaltungsratsmitglied Alexander Stoffel wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ernannt. Er ist jetzt Dr. oec. und wohnhaft in St. Gallen, Gemeinde Thal (St. Gallen). An Walter Hugentobler, von Wigoltingen, in Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

1. Juni 1957.

Hermann Rütimann, Baugeschäft, in Basadingen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 85). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der gleichnamigen Nachfolgefirma «Hermann Rütimann», in Basadingen, übernommen.

1. Juni 1957. Hoch- und Tiefbau usw.

Hermann Rütimann, in Basadingen. Firmainhaber ist Hermann Rütimann, von und in Basadingen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hermann Rütimann, Baugeschäft», in Basadingen. Einzelprokura ist erteilt an Wwe. Marie Rütimann, von und in Basadingen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Zementröhrenfabrikation.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

31 maggio 1957.

Motori Elettrici Schindler S.A. (Schindler Elektromotoren A.G.) (Moteurs Electriques Schindler S.A.), in Locarno, fabbricazione ed commercio di motori, ecc. (FUSC. del 24 maggio 1956, N° 119, pagina 1328). Nella sua assemblea generale straordinaria 29 maggio 1957, la società ha modificato la propria ragione sociale in: **Schindler Ascensori e Motori S.A. (Schindler Aufzüge und Motoren A.G.) (Schindler Ascenseurs et Moteurs S.A.)**, modificando in tal senso lo statuto. La società ha nominato procuratori con diritto di firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione o col direttore: Giuseppe a-Marca fu Giuseppe, da Leggia, in Locarno, e Lodovico Lurati fu Demetrio, da Croglio, in Breganzona.

31 maggio 1957.

Stump Sondaggi S.A. Succursale a Muralto (Stump Bohr A.G. Filiale in Muralto) (Stump Sondages S.A. Succursale à Muralto) (Stump Bore Ltd. Branch-office in Muralto), in Muralto. Sotto questa ragione sociale, la società anonima Stump Sondaggi S.A., con sede principale in Zurigo (FUSC. del 4 luglio 1956, N° 151, pagina 1731), ha deciso nella sua assemblea generale ordinaria del 30 marzo 1957, la istituzione di una succursale in Muralto sotto la ragione sociale suindicata. Scopo: l'assunzione e l'esecuzione di sondaggi di ogni genere,

captazioni d'acqua, lavori di gunité, iniezioni, foraggi e tutte le altre specialità del sottosuolo. La succursale è vincolata dalla firma individuelle di Simon Stump, di Lippoldswilen-Alterswilen, in Meilen, e dalla firma collective à deux de Kurt Boesch, di Ebnat (S. Gallo), in Zurigo; Enrico Brentel, di nazionalità italiana, in Muralto; Dominique Epp, di Aldorf (Uri), a Zurigo, e Emil Rudolf Neff, di Appenzell, in Zurigo. Recapito: via Municipio 12.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aubonne

31 mai 1957. Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc.
René Guignet, à St-Livres. Le chef de la maison est René-Ernest Guignet, fils d'Emile-Louis, de et à St-Livres. Commerce d'épicerie, mercerie, quincaillerie, tabacs et vins.

Bureau de Grandson

29 mai 1957. Epicerie, primeurs, tabacs.
Charlotte Mattenberger, à Ste-Croix, commerce d'épicerie, primeurs et tabacs (FOSC. du 28 octobre 1952, N° 253, page 2636). Par jugement du 21 mars 1957, le président du Tribunal civil du district de Grandson a déclaré la titulaire en état de faillite.

29 mai 1957. Mouvements à musique.
Roger Moser «Inox», à Ste-Croix, fabrication de mouvements à musique (FOSC. du 26 novembre 1956, N° 278, page 2980). Par jugement du 4 avril 1957, le président du Tribunal civil du district de Grandson a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Lausanne

31 mai 1957
Société foncière La Margarita S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 mars 1954, page 628). La signature de Jean-Pierre Graf qui n'est plus administrateur est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Harold Burnier, de Lutry, président, et Philippe Galland, de Genève, les deux à Lausanne. Bureau transféré: Rue St-Pierre 3 (chez Géranie Burnier & Galland).

31 mai 1957. Installations sanitaires.
Jean Scheim S.A., à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 28 mai 1954, page 1372). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 mai 1957, la société a décidé de convertir les 100 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital, entièrement libéré, en autant d'actions au porteur de même valeur nominale et de modifier les statuts en conséquence. Le capital est de 100 000 fr. divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

31 mai 1957. Immeubles.
S. I. Chemin de Rovéraz N° 4, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 août 1953, page 2025). La signature de l'administrateur Paul Cordey, démissionnaire, est radiée. Blanche Chapuis, de Romanel s. Lausanne, à Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle. Bureau transféré avenue de la Dôle 12, chez l'administrateur.

31 mai 1957. Articles de mode.
Abraham Luto, à Lausanne, articles de mode (FOSC. du 23 juin 1939). Le titulaire a transféré son domicile particulier à Pully.

31 mai 1957.
Guenin-radio-télévision S.à r.l., à Lausanne (FOSC. du 11 avril 1957, page 985). Gabrielle Guenin-Bally ne fait plus partie de la société; sa part sociale de 14 000 fr. a été acquise par Robert Morel, de Montricher, à Lausanne, qui devient associé avec une part sociale de même montant. La signature du gérant, démissionnaire Hugo Casolo est radiée. L'associé Robert Morel est nommé gérant avec signature individuelle.

31 mai 1957.
Hôtel Montfilière S.A., à Pully (FOSC. du 17 décembre 1956, page 3205). Le capital est entièrement libéré.

31 mai 1957. Immeubles.
La Corvette S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 3 février 1953, page 268). Le capital est entièrement libéré.

31 mai 1957. Cartes, tableaux.
Willy Heim, à Lausanne, cartes et tableaux peints à la main (FOSC. du 15 janvier 1957, page 138). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

31 mai 1957. Vins, liqueurs, etc.
A. Louot fils, à Lausanne, vins, liqueurs, etc. (FOSC. du 22 mai 1935). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

31 mai 1957. Métaux non ferreux, etc.
Marcel Bugnard, à Lausanne, métaux non ferreux, etc. (FOSC. du 4 septembre 1952, page 2199). Nouvelle adresse: Chemin de la Colline 10.

31 mai 1957. Céramique.
Maison Nouvelart, E. Zanolo, à Lausanne, céramique (FOSC. du 19 novembre 1951, page 2873). Nouvelle adresse: Chemin du Stade 2.

31 mai 1957. Représentations, etc.
J. Mezenen, à Lausanne, représentations, etc. (FOSC. du 12 octobre 1945, page 2478). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

1^{er} juin 1957. Produits alimentaires.
H. Gupfert, à Lausanne, spécialités alimentaires (FOSC. du 14 janvier 1952, page 107). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

1^{er} juin 1957. Affaires immobilières.
Le Progrès Lausanne S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 7 octobre 1949, page 2609). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 mars 1957, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1^{er} juin 1957.
Chemiserie City S.A. Zurich, succursale à Lausanne, mode masculine (FOSC. du 4 mars 1955, page 612), avec siège principal à Zurich. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale est conférée à Paul Herzog, de Hornussen (Argovie), à Lausanne.

1^{er} juin 1957. Immeubles.
S. I. Rose Floréale S.A. Renens, jusqu'ici à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 octobre 1956, page 2505). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 mai 1957, la société a décidé de transférer le siège à Lausanne et de modifier les statuts en conséquence. Bureau: Avenue de la Sallaz 54 (chez l'administrateur).

1^{er} juin 1957.
Société Immobilière Riponne-Valentin, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1953, page 1220). La signature de l'administrateur Georges Bolens démissionnaire est radiée. René Vaucher, de Chevilly (Vaud) et Fleurier, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un autre administrateur.

1^{er} juin 1957. Vins.

Charles Malaizier, à Lausanne, représentations en vins (FOSC. du 7 mai 1945, page 1041). La raison est radiée d'office pour cause de décès du titulaire.

1^{er} juin 1957. Savons, etc.
Marie Maquelin, à Lausanne, commerce de savons, etc. (FOSC. du 3 février 1936). La raison est radiée d'office pour cause de décès de la titulaire.

Bureau de Nyon

1^{er} juin 1957. Immeubles.
Clairmont Nyon S.A., à Nyon (FOSC. du 18 juin 1956, N° 140, page 1564). La signature de Christophe Chavannes, démissionnaire, est radiée. Pierre Verrey, de Lausanne, Vevey et Corsier, à Lausanne, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés à la place Saint-François 5, à Lausanne, chez l'administrateur. Le domicile légal reste à Nyon; en l'Etude A. et J. P. Michaud, notariat-géranes.

Bureau d'Orbe

1^{er} juin 1957. Importation, exportations.
La Riette S.A., à Juriens (FOSC. N° 106 du 8 mai 1957, page 1246). Cette raison sociale est radiée, l'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement le 31 mai 1957.

Bureau d'Oron

29 mai 1957. Commerce de bétail.
Ed. Ramseyer, à Palézieux. Le chef de la maison est Edmond-Ernest Ramseyer, fils de Robert allié Bader, de Schlosswil (Berne), à Palézieux. Commerce de bétail.

Bureau de Rolle

31 mai 1957. Vins.
Henri Chevalley, à Mont sur Rolle, commerce de vins du pays (FOSC. du 6 janvier 1943, N° 3, page 38). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 mai 1957. Vins.
Auguste Chevalley, à Mont sur Rolle. Le chef de la maison est Auguste-Arthur Chevalley, fils d'Arthur-Henri, de Puidoux, à Mont sur Rolle. Commerce de vins.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

Berichtigung.
A.G. Kraftwerk Ganterhaeh-Saltina (K.W.G.S.), in Brig (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957). Richtiger Wortlaut der Firma.

28. Mai 1957.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Brig, in Brig (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1956). In der Generalversammlung vom 4. Mai 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

28. Mai 1957.
Darlehenskasse Grengiols, in Grengiols, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1948). Die Unterschrift von Seraphim Zumthurn ist erloschen. An seiner Stelle ist Andreas Volken von und in Grengiols, zum Präsident gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

28. Mai 1957.
Sand- und Kieswerk J. Theler & Co., in Raron, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Unternehmen wird durch den Gesellschafter Jules Theler, von Ausserberg, in Raron, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt unter der Firma Sand- und Kieswerk J. Theler. Ausbeutung und Aufbereitung von Sand und Kies aus dem Rotten oberhalb der Brücke St. German auf dem Gebiet der Gemeinde Raron.

28. Mai 1957.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Brig (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957), mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwalter Erich Kronig ist zum Direktor der Zweigniederlassung ernannt worden. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

28. Mai 1957.
Heinrich Barberini, Radio-Anlagen, bisher in Brig (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1933). Die Firma hat ihren Sitz nach Zermatt verlegt. Die Geschäftsnatur ist ergänzt worden durch: Ausführung von elektrischen Anlagen. Die Firma lautet nun: Heinrich Barberini, Dipl. Ing., Radio- und Elektrische Anlagen.

Bureau de St-Maurice

29 mai 1957.
Banque Populaire Valaisanne S.A. à Sion, agence de Monthey, succursale de Monthey (FOSC. du 6 octobre 1947, page 2921), avec siège principal à Sion. La raison de la succursale est modifiée en Banque populaire Valaisanne. Les signatures de Joseph Dubuis, Maurice Gay, Henri Spahr (administrateurs dé-cédés) et d'Eugène Stalder sont radiées. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Hermann Muller, de Reckingen, président; André Pfefferli, vice-président; Maurice Küchler-Pellet (inscrite); Stanislas de Laval-laz; Paul Bonvin, les quatre de Sion; Auguste Moret, de Charrat; Alfred Kramer, de Berg am Irchel, membres du conseil d'administration; Flavien de Torrenté, directeur, Pierre Berthouzo (inscrit), sous-directeur; René Boll, fondé de pou-voirs, les trois de Sion, tous à Sion, ou par la signature collective de l'un d'eux signant avec Théophile Raboud, gérant de la succursale, dont la signature est inscrite. Celles d'André Pfefferli et Flavien de Torrenté sont modifiées en conséquence.

31 mai 1957.
Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Martigny-Ville (FOSC. du 21 mars 1957, page 765), société anonyme ayant son siège principal à St-Gall. La signature collective à deux a été conférée à Albert Stahl, Paul Nosedà (ins-crits jusqu'ici comme fondateurs et dont les signatures sont modifiées) et Hans Altherr, d'Urnäsch, à St-Gall.

1^{er} juin 1957. Matériel et produits agricoles.
Méoc S.A., à Charrat, matériel et produits agricoles (FOSC. du 14 juin 1951, page 1445). Charles Chappot et Hermann Gaillard sont décédés; leurs signa-tures sont radiées. Georges Claivaz, jusqu'ici secrétaire, est président. Sont entrés dans le conseil Jean Chappot, de Martigny-Ville, comme vice-président, et Pierre Claivaz, de Nendaz, comme secrétaire, les deux à Martigny-Ville. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1^{er} juin 1957. Primeurs.

Oscar von Rotz, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormon drèche, commerce de primeurs en gros (FOSC. du 13 juillet 1948, N° 161, page 1965). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 mai 1957. Hôtel.

Oscar Petoud, à Cernier (FOSC. du 22 mars 1948, N° 68, page 821), exploitation de l'Hôtel de l'Epervier. La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 mai 1957. Boîtes de montres, bijouterie.

A. Pavid et fils, à La Chaux-de-Fonds, placage galvanique de boîtes de montres et bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 23 mai 1947, N° 118). Par suite de remise du commerce, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris dès le 1^{er} mars 1957 par Henri Schultheiss, à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrit.

29 mai 1957. Boîtes de montres.

Henri Schultheiss, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Henri Schultheiss, de Guin (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds. Dès le 1^{er} mars 1957, cette maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. Pavid et fils», ci-dessus radiée à La Chaux-de-Fonds. Atelier de plaqué or galvanique de boîtes de montres. Numa-Droz 59.

Bureau du Locle

29 mai 1957.

Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd.), au Locle (FOSC. du 31 janvier 1957, N° 25, page 309). Henri Robert, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé directeur technique et Jean-Pierre Hainard, des Bayards, à Besançon, directeur administratif; ils signent collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites.

Bureau de Neuchâtel

29 mai 1957.

Ebauches S.A., à Neuchâtel, sauvegarder les intérêts de l'industrie des ébauches d'horlogerie, etc. (FOSC. du 1^{er} mars 1956, N° 51, page 567). Le conseil d'administration a nommé: François-Alexandre Du Pasquier (jusqu'ici fondé de procuration), actuellement domicilié à Marin, commune de Marin-Epagnier, directeur commercial; Michel de Coulon (jusqu'ici fondé de procuration), actuellement domicilié à Neuchâtel, sous-directeur technique; Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil (Berne) et Neuchâtel, à Neuchâtel, secrétaire général; Marcel-Albert Lehmann, de Langnau (Berne), à Neuchâtel; André-Achille Beiner, de Schüpfen (Berne), à Neuchâtel; Henri-André Morier, de Château-d'Oex et Neuchâtel, à Neuchâtel; tous trois fondés de procuration. Les six prénommés engagent la société en signant collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites. Les pouvoirs de François Du Pasquier et Michel de Coulon en qualité de fondés de procuration sont éteints.

29 mai 1957. Bracelets de cuir, etc.

Messerli & Co., à Neuchâtel, fabrication et commerce de bracelets cuir et de maroquinerie, société en commandite (FOSC. du 15 août 1956, N° 190, page 2109). L'associé indéfiniment responsable André-Marcel Messerli s'est retiré de la société dès le 1^{er} mai 1957.

Genf — Genève — Ginevra

28 mai 1957. Bijouterie, etc.

Werner Rutschli, à Genève, fabrication de bijouterie, joaillerie et boîtes de montres (FOSC. du 22 avril 1938, page 896). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

28 mai 1957. Horlogerie-bijouterie.

E. Wegner, succ. de Charles Barbier, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie (FOSC. du 1^{er} mai 1957, page 1166). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 mai 1957. Horlogerie-bijouterie.

C.-A. Châtelain, succ. de Charles Barbier, à Genève. Chef de la maison: André-Charles Châtelain, de Tramelan (Berne), à Meyrin. Commerce d'horlogerie-bijouterie. 4, rue de la Tour-de-l'Île.

28 mai 1957. Vignettes publicitaires, etc.

Neo-Match S.A. (Neo-Match A.G.), à Genève, émission de vignettes publicitaires, etc. (FOSC. du 12 avril 1955, page 947). Les pouvoirs des administrateurs Louis Empeyta, décédé, et Noël Fontanet, démissionnaires, sont radiés.

28 mai 1957.

Sogee Société anonyme pour la fabrication et la vente de gaines et corssets, à Genève (FOSC. du 29 décembre 1955, page 3364). Jacques Requet, de nationalité française, à San Francisco (U.S.A.), a été nommé administrateur, sans droit à la signature sociale.

28 mai 1957.

Cogépéma S.A., Compagnie de Gestion Pétrolière et Maritime, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de traiter toutes affaires commerciales, industrielles et financières, notamment relatives à des produits pétroliers de quelque sorte que ce soit, tant pour son propre compte que pour le compte de tiers. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les convocations et communications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Si les adresses des actionnaires sont connues, les mêmes communications peuvent être faites par lettre recommandée ou par télégramme adressés à chacun d'eux. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres. Le conseil est composé de: Marcel Laurent-Atthalin, président, de nationalité française, à Paris; Pierre Giroud, de nationalité française, à Paris; Etienne de Rham, de Giez (Vaud), à Genève; Rodolphe Hofer, de Zurich et Langnau (Berne), à Zurich, et Silvio de Capitani, de et à Zurich. Denis-Louis-Philippe Baissac, de nationalité française, à Paris, a été désigné comme directeur et secrétaire du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle de Marcel Laurent-Atthalin et Pierre Giroud ou par la signature collective à deux entre eux d'Etienne de Rham, Rodolphe Hofer et Denis-Louis-Philippe Baissac, ou encore par la signature collective d'Etienne de Rham et Silvio de Capitani. Bureaux: 11, rue Petitot.

29 mai 1957. Agence immobilière.

Fred. Meyer-Redard, à Versoix. Chef de la maison: Friedrich-Christian Meyer, de Bâle, à Versoix, séparé de biens de Jeanne-Franceline née Redard. Agence immobilière. 48, route de Lausanne.

29 mai 1957. Bijouterie.

Eric Wegner, à Genève. Chef de la maison: Eric Wegner, de et à Genève, marié à Elisabeth-Emilie née Schwisqubel, sous le régime de la communauté de biens universelle. Commerce de bijouterie en gros. 86, rue de Saint-Jean.

29 mai 1957. Installations électriques.

René Berthet, à Genève, commerce d'appareils électriques et T.S.F., (FOSC. du 26 mars 1952, page 815). Genre d'affaires actuel: entreprise d'installations électriques. Nouvelle adresse: 37, rue Plantamour.

29 mai 1957. Tapissiers-décorateurs, etc.

Aux Artisans, Zeeb et Combépine, à Genève, tapissiers-décorateurs et commerce d'ameublements, société en nom collectif (FOSC. du 9 février 1955, page 385). L'associé Francis Combépine s'est retiré, dès le 29 mai 1957, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Albert-Aimé Zeeb, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: «Aux Artisans» A. Zeeb. 43, rue de Neuchâtel.

29 mai 1957. Machines et outillages mécaniques, etc.

Avanzino et Genoud, à Genève, commerce, importation, exportation et représentation de machines et outillages mécaniques, d'équipements électriques et d'articles divers, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 8 février 1951, page 345). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 mai 1957. Produits à l'usage de la prothèse dentaire, etc.

Aurtalex S.A., à Genève, achat, vente des produits «Aurtal» et exploitation de la marque qui s'y rattache, produits à l'usage de la prothèse dentaire, etc. (FOSC. du 14 août 1951, page 2053). Domicile de la société: 10, rue de la Bourse, chez Ernest Janin.

29 mai 1957. Immeubles.

Modern Home S.A., à Genève, construction, achat, vente et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 19 octobre 1956, page 2653). Bureau de la société: 17, rue du Marché.

29 mai 1957.

Société Commerciale et Immobilière de la Rue Neuve-du-Molard, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 août 1951, page 2125). Les pouvoirs des administrateurs Fernand Wiswald, président, et Albert Chapuis, vice-président, Henri Albert (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur, avec signature individuelle.

29 mai 1957.

Atome et Industrie société coopérative, à Genève (FOSC. du 1^{er} novembre 1956, page 2759). Conseil d'administration: Charlotte Grunberg (inscrite jusqu'ici comme vice-présidente) nommée présidente; Louis Ruch, vice-président, de nationalité française, à Genève, et Robert Hagmann, secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du secrétaire avec celle d'un autre membre du conseil d'administration. Les pouvoirs de l'administratrice Lucie Ruch, démissionnaire, sont radiés. Locaux de la société: 16, rue du Vidollet.

29 mai 1957. Transports par air, etc.

Airserviee Inc., à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 août 1956, page 2109). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1957, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: **Airserviee Associates** et modifié son but comme suit: l'exécution de tous transports, spécialement par air, l'achat, la vente, la location d'aéronefs, de navires et de tous autres moyens de transports pour son propre compte ou pour le compte de tiers. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 mai 1957. Horlogerie, orfèvrerie, etc.

Pérusset et Didisheim, société anonyme, à Genève, commerce et fabrication d'horlogerie, orfèvrerie, etc. (FOSC. du 29 octobre 1956, page 2729). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mai 1957, la société a décidé: d'augmenter son capital de 179 350 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 1413 actions de 50 fr., au porteur; de supprimer tous les privilèges attachés aux actions; de convertir les 2337 actions anciennes de 50 fr. et les 2500 actions de 25 fr., jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; de réunir les 2500 actions de 25 fr. en 1250 actions de 50 fr.; de grouper les 5000 actions de 50 fr., formant maintenant le capital social, en 200 actions de 1000 fr. et 500 actions de 100 fr.; d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social est donc de 250 000 fr., entièrement libéré, divisé en 200 actions de 1000 fr. et 500 actions de 100 fr. chacune, toutes au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Pilar Girod née del Avellanal, de Pontenet (Berne), à Madrid, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Maurice Savoye, démissionnaire, sont radiés. Le fondé de pouvoir Etienne Byrde (inscrit) est originaire de Genève.

31 mai 1957. Entreprises d'armateurs et de transports, etc.

John S. Latsis A.G. Zürich (John S. Latsis S.A. Zürich) (John S. Latsis Ltd. Zürich), précédemment à Zurich (FOSC. du 26 octobre 1956, page 2710). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mai 1957, la société a décidé de transférer son siège à Genève et de modifier ses statuts. La raison sociale est: **John S. Latsis S.A. Genève (John S. Latsis A.G. Genf) (John S. Latsis Ltd. Geneva)**. La société a pour objet l'exploitation d'entreprises d'armateurs et de transports, pour son propre compte et comme agent et le commerce de marchandises de toute espèce. La société peut participer à d'autres sociétés et acquérir des immeubles. Les statuts originaires, du 18 octobre 1956, ont été modifiés le 7 mai 1957. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Hugo-F. Heberlein, de Zurich et Wattwil, à Küssnacht (Zurich), président; Henri Schmitt, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire nouveau, et John-S. Latsis, de nationalité grecque, à Athènes. Ils signent individuellement. Les pouvoirs de Conrad Meyer, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 6, passage des Lions, étude Henri Schmitt, avocat.

31 mai 1957. Bijouterie-fantaisie, horlogerie, etc.

J.-A. Furrer, à Genève, commerce, représentation, importation et exportation d'articles de bijouterie-fantaisie et d'horlogerie (FOSC. du 21 février 1949, page 503). Nouvelle adresse: 1, rue Hoffmann.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 165197. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1957, 18 Uhr.
Hausammann Textil A.G., St. Gallerstrasse 30, Winterthur 1.
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke
Nr. 39560 von Hausammann & Co., Winterthur. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1956 an.

Gewebe.

WOLOSA

Nr. 165198. Date de dépôt: 1^{er} mai 1957, 16 h.
R. Mottier, American and English Grocery Stores, Grand Quai 28 et place
du Port 1, Genève. — Marque de commerce. — Transmission et renouvellement
de la marque N° 90536 de E. Mottier, Genève. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} mai 1957.

Gruaux et flocons d'avoine.

VICTORIA'S

Nr. 165199. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 17 Uhr.
Zai, am Grendel 21, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung
der Marke Nr. 89909. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Ja-
nuar 1957 an.

Alle Erzeugnisse der Feinbäckerei.



Die Marke wird blau und golden ausgeführt.

Nr. 165200. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 21 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne A.G. für chemische Industrie (Les fils d'Edouard
Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A.
per l'industria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 90471. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 3. Mai 1957 an.

Düngemittel, Futtermittel, Klebstoffe aller Art.

HUMOTIN

Nr. 165201. Date de dépôt: 6 février 1957, 19 h.
Gray Company Inc., 60, 11th Avenue, N. E., Minneapolis (Minnesota,
U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériel pour la lubrification, le pompage de l'huile et de la graisse; matériel
pour la distribution, l'application, la répartition, le contrôle, la manutention,
ainsi qu'appareils, dispositifs, accessoires, fournitures et toutes pièces dé-
tachées; matériel de pompage de liquide, de distribution, d'application, de
répartition, de contrôle et de manutention; appareils, dispositifs, accessoires
et fournitures (ainsi que leurs pièces détachées) utilisables pour des peintures,
revêtements liquides, mastics et autres liquides et semi-liquides; compresseurs
d'air et leur équipement, appareils, dispositifs, accessoires (et pièces détachées
de ceux-ci) pour comprimer, distribuer, appliquer, répartir, contrôler et manier
de l'air comprimé; équipement, appareils, dispositifs, accessoires, fournitures
(et leurs pièces détachées) pour le nettoyage de pièces de machines (telles
que roulements à billes, filtres à air, etc.) au moyen d'un solvant; établis,
meubles d'atelier et étagères.

GRACO

Nr. 165202. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1957, 23 Uhr.
Canadian Lady Corset Co. Ltd., 4475, St. Lawrence Boulevard, Montreal
(Quebec, Kanada). — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Gürtel, Korsette und Korsetlette.

WONDER BRA

Nr. 165203. Date de dépôt: 21 février 1957, 9 h.
Somafa S.A., Münzgraben 6, bei Fürsprech Dr. H. Matti, Berne.
Marque de fabrique et de commerce.

Lait, lait évaporé, lait stérilisé, lait condensé, lait en poudre, fromage, crème,
beurre; graisses et huiles alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes
et de fruits; viandes, extraits de viande; préparations de soupes, condiments,

épices; cacao, chocolat, articles de confiserie; thé et extraits de thé; café, ex-
traits de café, succédanés de café, café décaféiné; chicorée.

REALL

Nr. 165204. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 10 Uhr.
Josef Berthel, Elfenastrasse 46, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmetall- und Doubléwaren.



Nr. 165205. Date de dépôt: 2 mars 1957, 12 h.
Hermine Winkelmann, avenue Montchoisi 3, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits renfermant des vitamines, à savoir: médicaments, préparations phar-
maceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, préparations diététiques,
parfumerie et produits cosmétiques. Produits chimico-techniques. Instruments,
appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène. Ustensiles de
toilette. Articles de sport et de gymnastique. Meubles. Appareils électriques
et installations pour les soins de santé et de beauté.

VITA'pel

Nr. 165206. Date de dépôt: 14 mars 1957, 17 h.
A. Droz Fils, rue du Mont-Blanc 9, Genève. — Marque de commerce.

Vins d'Espagne.

CONDE DE ALVAREZ

Nr. 165207. Date de dépôt: 14 mars 1957, 17 h.
A. Droz Fils, rue du Mont-Blanc 9, Genève. — Marque de commerce.

Vins d'Espagne.

CALDERON

Nr. 165208. Date de dépôt: 14 mars 1957, 17 h.
A. Droz Fils, rue du Mont-Blanc 9, Genève. — Marque de commerce.

Vins d'Espagne.

MIGUELETE

Nr. 165209. Date de dépôt: 14 mars 1957, 17 h.
A. Droz Fils, rue du Mont-Blanc 9, Genève. — Marque de commerce.

Vins d'Espagne.

PAELLA

Nr. 165210. Date de dépôt: 30 mars 1957, 12 h.
The Upjohn Company, 301, Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.).
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme.

NEFRAMID

Nr. 165211. Hinterlegungsdatum: 1. April 1957, 17 Uhr.
Kaegi A.G., Uraniastrasse 40, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 93949. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1957 an.

Füllfederhalter und Drehstifte, Füllstifte, Kugelschreiber.

Select-Pen

Nr. 165212. Hinterlegungsdatum: 2. April 1957, 12 Uhr.
J. G. Stäheli, Amriswil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konfektionierte Artikel der Textilbranche.

Allstar

Nr. 165213. Date de dépôt: 3 avril 1957, 19 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

SCAPHE

Nr. 165214. Date de dépôt: 3 avril 1957, 19 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

MONOSCAPHE

Nr. 165215. Hinterlegungsdatum: 5. April 1957, 12 Uhr.
Osweta A.G., Gutstrasse 73, Zürich 3/55. — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter.

Hi-fi

Nr. 165216. Hinterlegungsdatum: 5. April 1957, 12 Uhr.
Osweta A.G., Gutstrasse 73, Zürich 3/55. — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter und Gummischlüpfer.

Curvaline

Nr. 165217. Hinterlegungsdatum: 5. April 1957, 12 Uhr.
Osweta A.G., Gutstrasse 73, Zürich 3/55. — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter und Gummischlüpfer.

Roman Beauty

Nr. 165218. Hinterlegungsdatum: 15. April 1957, 11 Uhr.
P. Hostettler, Galgenfeldweg 1, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Matratzen aller Art, Ottomanen, Deckbettgarnituren, insbesondere Flachduvets.



Nr. 165219. Hinterlegungsdatum: 15. April 1957, 6 Uhr.
E. Bosshard-Spörri, Confiserie am Bahnhof, Stadthausstrasse 145, Winterthur. — Fabrikmarke.

Rahmschokolade in Marroniform.



Nr. 165220. Hinterlegungsdatum: 16. April 1957, 20 Uhr.
Henkel & Cie. A.G., Pratteln. — Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenseifen, Seifen aller Art, Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Stärke und alle anderen Wasch-, Reinigungs-, Spül-, Bleich-, Putz- und Poliermittel aller Art.

Ta

Nr. 165221. Hinterlegungsdatum: 18. April 1957, 9 Uhr.
Dr. R. A. Hohlfeld, chemin Bellerive 13, Lausanne.
Fabrik- und Handelsmarke.

Lokalanästhetikum.



Rectifications — Berichtigungen

Marque N° 164829. — La raison sociale exacte de la déposante est Fils et Pettils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie. — Enregistré le 17 mai 1957.

Marke N° 164881. — Mo och Domsjö Aktiebolag, Örnsköldsvik (Schweden). — Die Angabe «Kebstoffe» in der Warenangabe wird richtiggestellt und lautet nun wie folgt: «Klebstoffe». — Eingetragen den 18. Mai 1957.

Transmission — Uebertragung

Marque N° 161056. — Dunlop Special Products Limited, Birmingham (Grande-Bretagne) — Transmission à Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 18 mai 1957.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marques N°s 158600, 158601. — Panel S.A., Morges (Vaud) et Appareillage Gardy société anonyme, Genève. — La Panel S.A. a transféré son siège à Préverenges (Vaud). — Enregistré le 17 mai 1957.

Radiations — Lösungen

Marque N° 150747. — Kaloderma AG, Bâle. — Radiée le 16 mai 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marken N° 160896, 160899, 160900. — G. Uehersax, Langenthal. — Gelöscht am 17. Mai 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque N° 162761. — Carter Products O. S. Inc., New York (New York, U.S.A.). — Radiée le 14 mai 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 164777. — Dr. A. Wander S.A., Berne. — Radiée le 17 mai 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 165136. — Marcel Wyss, Mont s. Rolle (Vaud). — Radiée le 28 mai 1957 à la demande du déposant.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOBC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1957 in Mannheim (Deutschland) erbaute Gütermotorschiff «Express» ist von der Eigentümerin, Rhenania Allgemeine Speditionsgesellschaft A.G. Duisburg, Filiale Basel, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 156)

Basel, den 3. Juni 1957.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Montres-Réveils SA., Oensingen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1957 der Aktiengesellschaft «Montres-Réveils S.A., Oensingen» (Weckeruhren A.G., Oensingen; Alarm Clocks Ltd., Oensingen) hat diese Gesellschaft beschlossen, auf jede Aktie Fr. 2500.— zurückzuzahlen, sodass das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000.— auf Fr. 50 000.— reduziert wird. Im Sinne von Art. 734 OR haben die Gläubiger das Recht, binnen 2 Monaten nach der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Anmeldung ihrer Forderungen deren Befriedigung oder Sicherung zu verlangen.

Oensingen, den 28. Mai 1957.

(AA. 154¹)

Montres-Réveils S.A., Oensingen:
der Verwaltungsrat.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Island — Islande — Open General Licence

Im Board of Trade Journal N° 3144 vom 3. Mai 1957 wurde die per 22. Dezember 1956 bereinigte isländische Open General Licence veröffentlicht. Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren werden unter dem erwähnten Regime ohne Vorlage einer Bewilligung zum Import zugelassen.

Nach der isländischen Gesetzgebung sind die Importeure gehalten, den Lieferanten im voraus zu bezahlen bzw. bei der isländischen Bank eine Bescheinigung einzuholen, dass die Devisen im gegebenen Zeitpunkt zur Verfügung gestellt werden.

Den schweizerischen Exporteuren wird daher empfohlen, sich vor Versand der Waren — sofern diese nicht zum voraus bezahlt wurden — zu vergewissern, ob der Abnehmer im Besitze der erwähnten Bankbescheinigung ist.

L'Open General Licence islandaise mise à jour au 22 décembre 1956 a été publiée au Board of Trade Journal, N° 3144 du 3 mai 1957. Ce régime permet l'importation sans permis des marchandises indiquées ci-après et qui présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation.

Selon la législation islandaise, les importateurs doivent payer le fournisseur à l'avance ou se faire délivrer par une banque islandaise une attestation indiquant que les devises nécessaires seront mises à disposition en temps voulu.

Si la marchandise n'est pas payée à l'avance, il est recommandé aux exportateurs suisses de s'assurer, avant l'expédition, que l'acquéreur est en possession de l'attestation bancaire précitée.

Free List

Goods which may be imported from all Countries

Chapter	No.	Description of Commodity
8	27	Apples, dried.
12	2-3	Grass seeds and other seeds for sowing.
17	7	Syrup, n.e.s.
19	1	Baby food.
	2	Baking powder.
	3-4	Custard powder, pudding powder and other flour and fecula prepared as food for infants and the sick or use in cookery.
	6	Macaroni paste, noodles and similar pastes.
20	8	Pectin.
21	5	Spiced sauces, soup powder in packets and bouillon cubes.
	6-8	Yeast of all kinds, except baking powder.
	9	Artificial syrup for aerated waters.
28	1	Bromine, phosphorus, sulphur, milk of sulphur and compounds of these substances.
	2	Other chemical elements, n.e.s.
	6-13	Acids.
	14-25	Hydroxides and oxides.
	27-39	Inorganic salts, other than alum and aluminium sulphate, n.e.s.
	44	Saccharin and dulein.
	45	Resin soap.
	49-50	Acetone and formalin.
	51	Methyl alcohol.
	51 A	Antifreeze liquids and brake fluids.
	52	Isopropyl alcohol.
	53	Ethyl ether.
	54	Alcohol, n.e.s.
	55	Rennet and other enzymes.
	56-56 A	Fuel, chemically prepared, and metal soap, n.e.s.
	57-58	Pharmaceuticals.
	59-60	Disinfectants, substances for treating diseases in plants, poisons for vermin, materials for removing or preventing boiler scale, materials for waterproofing concrete, and parasiticide dips.
	60 A	Esters, ethers and ketones, used as diluting and softening materials.
	60 B	Lecithin.
	60 C	Hexane.
	60 D	Catalytic agents for chemical production, n.e.s.
29	1	X-ray films.
	5	Cinematograph films, undeveloped.
	7	Photographic plates, undeveloped.
	9	Photostat paper.
	10	Chemical products for use in photography, which, with sales wrappings, weigh not more than 2 kilograms.
30	1-1 A	Tanning materials, n.e.s.
	2-2 A	Colouring extracts of all types from the vegetable kingdom.
	3-5	Indigo, natural and artificial, and coal-tar colours, n.e.s.
	6	Bone black and bone charcoal.
	7	Lamp black and similar blacks, n.e.s.
	8-10	Chalk, heavy spar and synthetic barium sulphate.
	11	Earth colours, ground or washed.
	12-12 A	Bronze colours, n.e.s.
	13-19	Dry mineral colours, n.e.s.
	20-21	Printing inks.
	22	Inking ribbons for typewriters and calculating machines.
	26-28	Food and drink colours of all kinds, n.e.s.
	30	Laundry blue.
	32-36	Varnishes and lacquers.
	37	Mastics and putties.
	39	Liquid ink of all kinds.
	40	Ink powder and ink tablets.
31	1-14	Essential oils and essences of vegetable origin, n.e.s., and odorous substances for the preparation of perfumes, confectionery, pastries, etc., whether or not synthetic.
	15 A	Hair-waving lotions and powders, n.e.s.
	17	Make-up products and face-powders.
	18	Perfumed creams.
	19	Tooth powders, tooth pastes and mouth washes.
	20	Nail varnish.
	21	Lipstick, mascara and similar colours.
32	1-4	Soaps and synthetic soaps, n.e.s., other than toilet and shaving soaps.
	5	Washing and cleaning powders, whether or not containing soap.
	6	Greases for engines or vehicles and other such lubricants with a basis of fats and fatty acids, whether or not containing other materials.
	7-12	Shoe polish and other leather polish, floor wax and furniture polishes, metal polishing pastes, powders and liquids and stove blacking.
	14	Ski wax.
33	3	Gelatines.
	3 A	Peptones, peptonates, proteins, n.e.s., substances derived from them.
	4-6 A	Joiners' glue, fish glue and other glues of animal origin.
35	1-10	Fertilizers.
36	1	Raw hides and skins, salted or treated with copper sulphate.
	3-4	Sole leather, insole leather and waterproof leather.

Chapter	No.	Description of Commodity
37	1	Leather parts for footwear, cut out but not further prepared.
	11-12	Leather transmission belts and leather packings for machines and tubes.
39 A	1	Artificial plastics, in powder and paste.
	2	Wrapping sheets and cylinders of artificial plastics, uncoloured, also printed if the printing indicates that such articles are intended for Icelandic export produce.
	3	Wrapping sheets, n.e.s., of artificial plastics.
39 A	4-4 A	Plates or sheets of plastic in one colour, unprinted.
	4 C	Other plates of plastic in one colour, unprinted, but not smooth or hammered and transparent for use in place of glass.
	5	Other plates of plastic.
	6	Tubes and bars of artificial plastics.
	7	Fabrics of artificial plastics.
	8	Clothing, n.e.s., of artificial plastics.
	9	Household articles of artificial plastics.
	10	Wash-basins, kitchen sinks and other cleaning and toilet apparatus of artificial plastics.
	11	Other goods of plastic, n.e.s., except women's handbag and decorative articles.
39 B	2	Latex, whether or not concentrated.
	3	Rubber, n.e.s., in solution or paste.
	4-6	Sheets, threads, strips, transmission belting and hoses of rubber, n.e.s.
	14-15	Machine packing and soles and heels, cap peaks, cap bands and sweat bands of rubber.
	17	Rubber gloves.
	19	Diving suits and parts therefor.
	19 A	Trawl reels of rubber.
	19 C	Rubber rings for tin cans.
40	20	Christmas trees and imitation Christmas trees.
	29	Meat and oil barrels, of wood.
	38	Shoemakers' lasts, of wood.
	46-48	Trawl reels, trawl wings and pulley blocks, of wood.
	53-54	Oars and steering wheels, of wood.
	55	Skis, ski sticks and ski fastenings.
	56-57	Marking tags and wool cards, of wood.
	58	Wooden kitchen utensils.
	65	Discus and javelin.
41	4	Lifelines and lifelines, of cork.
42	5	Fish baskets and coal baskets of reeds or other plaiting materials.
44	23	Packings of cardboard and paper for engines and pipes.
45	1-2	Music in book or sheet for musical instrument, with text.
	3	Foreign books, newspapers, periodicals and the like.
	9	Geographical, nautical and astronomical maps and charts, and cartographic works, n.e.s.
	12	Pictures for teaching natural history, geography, history, etc.
	23	Patterns for embroidery, knitting and crocheting work.
46 A	5	Velvet and plush, of silk.
	7	Blonde lace, blonde lace fabrics, lace, tulle and other similar net fabrics, of silk.
	8	Braids, cords and similar passementerie, of silk.
	9	Hair nets, of silk.
	10	Trimmings and ribbons, of silk, not classified under passementerie or blonde lace.
46 B	1	Artificial silk waste, unspun artificial silk and other similar artificial textiles of cellulose.
	4-5 A	Thread, net yarn and other yarns from artificial materials.
	6	Velvet and plush, of artificial silk, nylon, or other artificial yarns.
	8	Blonde lace, blonde lace fabrics, lace, tulle, curtain nets and other similar net fabrics of artificial silk, nylon or other artificial yarns.
	9	Braids, cords and similar passementerie of artificial silk, nylon, or other artificial yarns.
	10	Hair nets of artificial silk, nylon or other artificial yarns.
	11	Trimmings and ribbons, not classified under passementerie or blonde lace, of artificial silk, nylon, or other artificial yarns.
	12	Fabrics, n.e.s., of artificial silk, nylon, and other artificial textiles, but not linings of artificial textiles.
46 C	1	Yarns of various textiles, covered by or twined with metal yarn.
	2	Cords and braids for uniforms, etc.
	3	Trimmings, passementerie, blonde lace, lace and tulle of metal yarn.
	4	Other woven fabrics and goods of metal yarn.
47	5	Yarns, of wool or other animal hair.
	6	Velvet and plush of wool or other animal hair.
48	2-4	Cotton and cotton waste.
	5-7	Thread, net yarn and other yarn of cotton.
	8	Corduroy of cotton.
	15-18	Cotton fabrics, other than velvet and plush (except corduroy), runners, lace and trimmings.
49	2	Hemp.
	5-7	Thread, net yarn and other yarn of flax or ramie.
	8-9	Net and trawl yarn of hemp.
	9 A	Other yarn of hemp.
	17-19	Blonde lace and other netted materials, braids and other passementerie, ribbons and trimmings, of flax, hemp or ramie.
	20-30	Woven goods, n.e.s., of vegetable textile materials, other than cotton.
50	12-18	Ground lines, hook snells, fishing lines and ropes, whether or not twined with metal.
	19, 19 A	Fishing nets, fishing net ropes and net cords with lead or cork.
	21	Tennis nets and other similar nets, as well as shopping nets.
	22	Float balls for fishing lines.
	25-26	Tubing of fabric, whether or not fitted with metal rings, and fabric transmission belting.
	27	Bookbinders' cloth.
	29	Tarpaulin.
	33	Rubberized cloth.
	33 B	Shoe canvas.
	34 & 34 A	Fabrics of silk, artificial silk or other artificial textile materials, lacquered, varnished, etc.
	35	Other fabrics, lacquered, varnished, etc.
	39-40	Band elastic and other elastic fabrics more than 25 mm. broad.
	41	Incandescent mantles.
	43-45	Candle wicks and other wicks, machines and tube packings of woven material.
51	1	Knitted piece-goods, of silk.
	2	Stockings and socks, of silk.
	4	Underwear, knitted from silk.
	5	Mittens and gloves, knitted from silk.
	6	Other knitted goods, of silk.
	7	Knitted piece-goods of artificial silk or other artificial textile materials.
	10	Underwear, knitted from artificial silk or other artificial textile materials.
	11	Gloves and mittens, knitted from artificial silk or other artificial textile materials.
	12	Other knitted goods, of artificial silk or other artificial textile materials.
	14	Stockings and socks, knitted from wool or other animal hair.
	16	Underwear, knitted from wool or other animal hair.

Customs Tariff Chapter	No.	Description of Commodity
52	1	Ready-made or ready-cut clothing, n.e.s., of silk or artificial textile materials, oiled, varnished, lacquered, rubberized, etc.
	3 A	Mittens - rubberized.
	5	Outerwear of silk for girls and women - except jackets and parkas.
	6	Underwear of artificial silk and other artificial textile materials.
	7	Outerwear of artificial silk and of other artificial textile materials, for girls and women - except jackets and parkas.
	9	Outerwear of wool for girls and women - except jackets and parkas.
	11	Outerwear of cotton for girls and women - except jackets and parkas.
	13	Outerwear of vegetable textile materials other than cotton for girls and women - except jackets and parkas.
	28-30	Bags for packing purposes, of cotton or other vegetable textile materials, also multi-ply paper bags for packing heavy materials.
	34	Sails.
	35	Tarpaulins.
	36-37	Flags.
52	40	Bandages and sanitary towels, even if of other materials than fabrics, etc.
54	7	Rubber sea boots.
55	1-9	Hats and caps.
58	0-11	Whetstones, grindstones, emery stones, pumice stones and carborundum stones.
	24	Engine packings and tube packings containing asbestos.
59	3	Fireproof bricks and other fireproof products for technical uses.
60	1	Glass, broken glass, cullet, glass enamel and glass wool.
	15	Net floats, of glass.
61	6-7	Silver in sheets, bars, powder, liquid and wire.
	9-10	Platinum in sheets, bars, powder and wire.
63	1	Unworked iron, in ingots.
	2	Steel and iron filings.
	3-4	Iron and steel bars and iron sections of all kinds other than reinforcing iron.
	5-7	Zinc or lead-coated iron sheets, less than 3 mm. thick.
	8	Other iron sheets, less than 3 mm. thick.
	8 A	Zinc or lead-coated iron sheets, 3 mm. thick or over.
	8 B	Other iron sheets, 3 mm. thick or over.
	9-9 A	Iron or steel wire, n.e.s.
	11	Hoop iron.
	16	Pipes for ammonia.
	19	Fence posts of iron and steel, n.e.s.
	23	Anchors.
	25	Milk cans and other cans over 10 litres and lids therefor.
	26	Flasks and cylinders for compressed gases.
	27	Wire ropes of iron or steel, whether or not containing textile yarns.
	31	Barbed wire.
	32	Anchor chains.
	33	Skid chains.
	34	Ox chains and other tethering chains.
	39 A	Transmission and conveyor belt fasteners of iron and steel.
	41	Screws, pins, rivets, bolts and nuts of iron and steel.
	42	Needles for sewing, sewing machines, crochet, embroidery, knitting and knitting machines of any kind.
	45	Hinges, fastening devices, hasps, window hooks, window cramps and similar articles, of iron and steel.
	46	Locks and keys, of iron and steel.
	48	Brackets, clothes pegs and hooks, of iron and steel.
	50	Key-boards, towel bangers, door plates, number plates for houses, post box entrance plates, etc., of iron and steel.
	51	Handles for doors, chests, drawers, etc., of iron and steel.
	52-54	Oil, gas - and other stoves and cookers, fireplaces, etc., of iron and steel.
	60	Fireproof safes, chests and boxes and doors and locks therefor.
	62	Stirrups, bridle-bits, curb-chains and cheek pieces, of iron and steel.
	63	Furniture of iron and steel, unassembled and parts thereof.
	66	Other furniture of iron and steel, except upholstered furniture.
	67-68	Spades, shovels, crowbars, picks, rakes and forks, and scythes and blades thereof.
	83	Household articles of iron and steel, n.e.s., except enamelled ones.
	85-86 A	Tin boxes and cases, even if painted, lacquered or ornamented.
	92	Trawl reels and other trawl accessories of iron, n.e.s.
	94-97 A	Boat davits, derrick-booms, masts, pulley-blocks and pulleys, steering wheels and rudders, and net floats, of iron and steel; other miscellaneous shipping and fishing gear of iron and steel.
	99	Mixing taps for baths, sinks, etc., of iron and steel.
	100-101	Other water taps and cocks, of iron and steel, excluding fire cocks.
	103	Shoemakers' lasts, of iron and steel.
	104	Sbot for putting, ski-bindings and staves of iron and steel.
64	1	Copper and copper alloys, unworked.
	2-4	Copper sheets and bars, n.e.s., stair and table edgings, etc.; copper solder.
	6-7	Copper pipes and pipe fittings.
	9-11	Nails of copper and copper alloys, including nails for saddle making and shoemaking.
	12	Screws, pins, rivets, bolts, and nuts, of copper and copper alloys.
	13	Fishing tackle fasteners and rings, of copper and copper alloys, for purse nets, etc.
	14	Locks and keys, n.e.s., of copper and copper alloys.

Customs Tariff Chapter	No.	Description of Commodity
	15	Door plates, key-boards, towel hangers, letter box entrance plates and other like plates, of copper and copper alloys.
	16	Hinges, fasteners, hasps, window hooks, etc., and similar articles of copper and copper alloys.
	17	Handles for doors, chests, drawers, etc., of copper or copper alloys.
	18	Mixing taps for sinks, baths, etc., of copper or copper alloys.
	20	Water cocks and taps, other than fire cocks, of copper and copper alloys.
65	1	Nickel and alloys thereof, unworked, in ingots and powder.
	4	Nails and brads, as well as screws, pins, rivets, bolts, nuts, etc., of nickel and nickel alloys.
66	1 A	Barbed wire (aluminium).
	3-4	Aluminium plates and pipes.
	6	Net floats of aluminium.
	7	Nails and brads, as well as screws, pins, rivets, bolts, nuts, etc., of aluminium and aluminium alloys.
	8	Milk bottle caps, of aluminium, and materials for making the same.
	9	Household articles, of aluminium, n.e.s.
	9 A	Milk cans and other cans, over 10 litres, and lids therefor, of aluminium.
	1-7	Lead, lead alloys, and wares thereof.
67	1-7	Zinc, zinc alloys and bars, wire, sheets, pipes and pipe fittings thereof.
68	1-4	Nails, brads, screws, pins, rivets, bolts, nuts, etc., of zinc and zinc alloys.
	5	Tin, tin alloys and bars, wire, sheets, pipes, pipe fittings, soldering tin and household articles thereof.
69	1-6	Other base metals and alloys, unworked or in bars, sheets or wire.
70	1-2	Table knives, and all kinds of forks and spoons, other than those plated with precious metal.
71	2 A	Knives and knife blades, n.e.s.
	3-6	Razors, safety razors, except electric, safety razor blades and stropping machines.
	8	Scissors and toilet articles, of base metal.
	9-10	Oil lamps and oil lanterns, gas lighting apparatus and parts thereof.
	12	Printing type and accessories and printing blocks (clichés).
	13-14	Furniture fittings of base metals.
	15	Bull rings, key rings, rings for door and other hangings and other like rings of base metals.
	16	Clasps, unornamented buckles, press buttons, shoe hooks and eyelets, and like articles for dressmaking, saddlemaking, etc., of base metals.
	17	Hair pins, hair clips and unornamented hair slides, safety pins, thimbles, shoeorns and button books, of base metals.
	18	Poles for door and other hangings, with hooks and rings, all of base metals.
	22	Bottle caps of base metals, n.e.s., also if with parts of cork.
	24	Tin foil and other metal foils which are less than 0.25 mm. in thickness though not gold leaf or silver foil.
72	25-25 A	Knitting machines for household use.
	3	Ploughs.
	10	Harrow.
	11	Wheeled tractors.
	12	Mowing machines and lawn mowers.
	13	Churns and cream separators.
73	16-17	Electrical equipment for automobiles, ships and other vehicles, including sparking plugs, horns and head-lamps.
	13-16	Conduit tubes for electric conductors.
74	23	Household electrical machinery and apparatus, for cooking, heating, ironing, washing, mixing refrigerating, polishing, etc., and parts thereof.
	37-45	Electric lamps, lighting appliances, signs and clocks, except glow-lamp bulbs.
	55-62	Electric toilet appliances, for drying, hair-clipping and curling, etc.
	64	Wireless sets.
	69-72	Engines for motor cars and parts thereof, also other motor car parts.
	84	Side-cars and other motor-cycle parts, n.e.s.
75	6	Bicycles and bicycle parts, n.e.s.
	10-11	Perambulators and parts thereof.
	13-14	Chemical, physical, meteorological, navigating and other like apparatus, n.e.s., compasses.
	18	Gas and water meters, manometers, speedometers, barometers, and other similar measuring appliances except thermometers.
	16-17	Watches and clocks, though not parts.
77	21-25	Sieves and riddles.
	78	Tennis, hockey and golf balls and other requisites for such games, n.e.s., footballs, croquet sets and other similar outdoor sports kit with corresponding balls, rackets and mallets.
	1-2 & 4	Fish hooks with flies or other artificial bait, for salmon and trout fishing.
	83	Other fish hooks.
	7	Hook lengths, lines, gut and reels for salmon and trout fishing, also landing nets and gaffs.
	8	Fishing rods and parts thereof.
	9	Buttons for clothing, n.e.s., including cuff links and studs other than of precious metals.
	10	Fountain pens, propelling pencils and pen holders, except of precious metals.
	11	Needles and pins.
85	1	
	2	
	7	

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

FLUG-UNFALL-**VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten****LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

Manufacture Pyror S.A.

28, rue des Usines, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le samedi 22 juin 1957, à 11 heures, au siège social, 28, rue des Usines, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Délibération et vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du conseil d'administration et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou une attestation de dépôt avant le 20 juin à 18 heures au siège social.

Le conseil d'administration.

COMPAGNIE FRANÇAISE DES MINES DE BOR

Société Anonyme — Capital 120 000 000 de francs

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 2 juillet 1957, à 11 heures, à Paris, au siège de la société, 77, rue La Boétie, à l'effet de délibérer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1956.

Conformément à l'article 30 des statuts, l'assemblée se composera de tous les actionnaires possédant au moins 10 actions, sauf le droit de regroupement.

Les propriétaires d'actions nominatives ont le droit d'assister ou de se faire représenter à cette assemblée sans formalité de dépôt pourvu que les titulaires soient inscrits sur les registres de la société depuis au moins 15 jours avant l'assemblée.

Pour pouvoir assister ou se faire représenter à la dite assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront annoncer leurs titres, au plus tard le 20 juin 1957, par simple lettre immobilisant les actions jusqu'au lendemain de l'assemblée, en indiquant sous peine de nullité, tant pour les actions de priorité que pour les actions ordinaires, le numéro du dernier coupon attaché

à Genève: chez MM. Mirabaud & Cie, banquiers, 3, boulevard du Théâtre.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

ÉMISSION D'UN EMPRUNT**Société Romande d'Electricité****4%**

1957 de Fr. 12 000 000

destiné à financer de nouveaux investissements rendus nécessaires par le développement des moyens de production et de distribution

Conditions de l'emprunt:

Durée: 12 ans; remboursement facultatif après 8 ans
 Titres: de Fr. 1000 au porteur
 Cotation: bourse de Lausanne

95.40%

Prix d'émission:
 plus 0.60% demi-timbre fédéral sur titres

Souscription:

du 6 au 12 juin 1957, à midi

après des sièges, succursales et agences des établissements désignés ci-après et des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des prospectus détaillés ainsi que des bulletins de souscription

BANQUE CANTONALE VAUDOISE UNION DE BANQUES SUISSES
 CREDIT SUISSE SOCIÉTÉ DE BANQUES SUISSES
 BANQUE POPULAIRE SUISSE

In der Gemeinde Baar, an der Haupt-
 durchgangsstrasse Zürich-Zug, zirka
 20 000 m²

Industrie-Bauland

parzellenweise durch Baurecht oder
 Kauf abzugeben. — Günstige Steuer-
 verhältnisse. — Qualifiziertes Fachpersonal
 am Platze. Vermittlung ausgeschlossen.

Anfragen an

Wirtschaftskommission der Gemeinde
 Baar (ZG)

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!**Neuer Impuls
Neuer Antrieb**

durch Ausgleich zu stark bean-
 spruchter Kräfte ist möglich.

SEX44

das bewährte Sexualtonikum und
 Aufbaupräparat enthält wertvolle
 Nährstoffe für Nerven und Drüsen.
 Packungen zu Fr. 7.45 und 13.95 in
 Apotheken und Drogerien oder durch
 Löwenapotheke Lenzburg O

CITERNA AG. (Citerne S.A.), Basel**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 19. Juni 1957, 9.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft,
 St.-Johanns-Vorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 8. Juni 1957 zur
 Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, auf.
 Basel, den 4. Juni 1957. Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière de Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 17 juin 1957, à 18 heures, à l'agence immobilière Pierre Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration
 et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Mes-
 sieurs les actionnaires au bureau P. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée
 peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

CONDOR S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 juin 1957, à 14 heures 30, au bureau de la société à Cour-
 falvre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1956.
- 2° Approbation du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes; décharge au conseil, répartition des dividendes, fixation de la rétribution au conseil.
- 3° Nomination de deux administrateurs.
- 4° Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1957.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-
 vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le
 19 juin 1957.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront soit
 les titres, soit un certificat du dépôt de leurs actions établi à leur nom et
 délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires,
 porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront
 en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Courfalvre, le 29 mai 1957.

Le conseil d'administration.

Obligations-Anleihen**der Vereinigung ehemaliger Sekundarschüler der Stadt Bern
(Kreis I) von 1952**

Einladung zu einer Gläubigerversammlung der Obligationäre
 auf Dienstag, den 18. Juni 1957, 15 Uhr, im Bürgerhaus (1. Stock) in Bern

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Kenntnisnahme von der Gründung einer Stiftung unter dem Namen «Ferienheim Buebeberg-Schönried» mit Sitz in Bern durch die Vereinigung ehemaliger Sekundarschüler der Stadt Bern.
3. Annahme der Stiftung als neue Schuldnerin des Obligationen-Anleihens.
4. Auslösung der ersten Jahres-Amortisation von Fr. 6000 pro 1958.

Teilnehmerausweise sind bis spätestens 17. Juni 1957, 17 Uhr, bei der Gewerkekasse in
 Bern, Schaller 5, gegen Vorlage der Obligationen oder sonstiger Ausweise über den Obliga-
 tionenbesitz zu beziehen. Bei Stellvertretung ist ebenfalls bis 17. Juni 1957, 17 Uhr, der
 Gewerkekasse in Bern eine schriftliche Vollmacht unter Bezeichnung der Titelnummern
 einzureichen.

Bern, den 3. Juni 1957.

Die Anleihevertreterin
Gewerkekasse in Bern.**Kapital-Investierungs-Aktiengesellschaft, Zug****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 27. Juni 1957, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 23,
 Zug

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1956/57 und Entlastung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht pro
 1956/57 liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.
 Eintritts- und Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bei der Gesell-
 schaft bezogen werden.

Zug, den 5. Juni 1957.

Der Verwaltungsrat.

USINES TORNOS, FABRIQUE DE MACHINES MOUTIER S.A.**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

jeudi 20 juin 1957, à 15.00 heures, au siège social, à Moutier.

Ordre du jour:

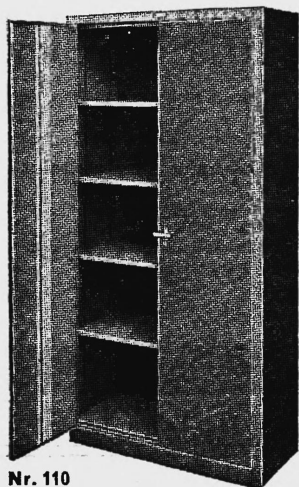
- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nomination du contrôleur.
- 3° Imprévu.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à dispo-
 sition des actionnaires dès ce jour, au siège social.

Moutier, le 3 juin 1957.

Le conseil d'administration.

Ein sensationelles Angebot → ELFRIMA-Stahlbüroschränke



Nr. 110

Höhe 195 cm
Breite 95 cm
Tiefe 43 cm

- Fr. 310.—
- mit 4 verstellbaren Tablaren
- ganz Stahlblechdurchführung
- Einbrennlackierung usw.
- Kurzfristig lieferbar

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Stahl. Preise schon ab Fr. 175.—. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte

ELFRIMA AG. Lagerstrasse 33 Zürich 1 Tel. (051) 25 44 30

Fernkurs zur

Ausbildung zum bilanzsichern Buchhalter

erteilt Ernst Stutz, Bücherexperte, Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

Zu verkaufen

Heliographierapparat «KOPIT»

komplett mit allem Zubehör, in tadellosem Zustand.
Offerten unter Chiffre N 12438 Z an Publicitas Zürich 1.

Steuer-, Bilanz-, Erbschafts-Beratungen
Gründungen, Buchprüfungen
Vermögensverwaltungen

PRESIDENT

Treuhand-, Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft

Zürich 1, Bahnhofquai 11
Telephon — 051 — 250 150

TANUTRA AG. (Tanutra S.A.), Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 19. Juni 1957, 10.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 8. Juni 1957 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, auf. Basel, den 4. Juni 1957. Der Verwaltungsrat.

Flusschiffahrt Aktiengesellschaft

(Navigation fluviale S.A.), Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 19. Juni 1957, 10.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen ab 8. Juni 1957 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, auf. Basel, den 4. Juni 1957. Der Verwaltungsrat.

Tankschiff Aktiengesellschaft, Basel

(Société de bateaux citerne S.A.)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 19. Juni 1957, 11.15 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, Basel.

Traktanden: Statutarische und Statutenänderung.

Jahresbericht, Jahresrechnung, Revisorenbericht sowie der Entwurf für die vorgesehene Statutenänderung liegen ab 8. Juni 1957 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86, auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmabgabe spätestens bis zum 15. Juni 1957 im Bureau der Gesellschaft, gegen Vorlegung der Aktien oder Depotscheine, zu beziehen.

Basel, den 4. Juni 1957.

Der Verwaltungsrat.

West Rand Investment Trust, Limited, Johannesburg

4 1/2 % - Anleihe von 1954

Die Gesellschaft hat für das am 31. Dezember 1957 endigende Geschäftsjahr eine Interimdividende von 1 sh pro Aktie zahlbar erklärt (Dividende Nr. 19), welche ab 8. August 1957 in südafrikanischer Währung zu den üblichen Bedingungen, abzüglich 7,5% südafrikanische Non-Resident Shareholders' Tax an die am 29. Juni 1957 bei Geschäftsschluss in den Büchern der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre zur Ausschüttung gelangt.

Die Inhaber von Obligationen der 4 1/2 % - Anleihe von 1954 werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines am Tag dieser Publikation oder nachher bei der Gesellschaft eintreffenden Konversionsbegehrens ausgegeben werden, gemäss den Anleihebestimmungen keinen Anspruch auf die erwähnte Dividende Nr. 19 haben.

Zürich, den 4. Juni 1957.

Schweizerische Bankgesellschaft.

Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat S.A. Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 juin 1957, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1956.
- 2^o Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
- 3^o Votations sur les propositions du conseil d'administration.
- 4^o Augmentation capital-actions. Décisions et constatations légales.
- 5^o Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires à partir du 9 juin 1957, au siège social à Neuchâtel et auprès des Banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

soit cinq jours au moins avant ladite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus, soit une heure avant l'ouverture de l'assemblée, sur le bureau du président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible.

Les actionnaires habitant la rive sud du Lac de Neuchâtel et les rives du Lac de Morat, auront à leur disposition les courses suivantes:

Course 41	Spécial	Course 3	Course 110	Course 10	Course 10 prol.
11.00 dép. Morat arr. 21.15		11.25 dép. Estavayer arr. —	20.05		
11.15 " Môtier " 21.00		11.55 " Chevroux " —	19.35		
11.20 " Praz " 20.55		12.20 " Portalban " —	19.10		
11.35 " Sugiez " 20.40		12.50 " Cudrefin " 18.50			
12.10 " La Sauge " 20.05		13.20 arr. Neuchâtel dép. 18.20	18.30		
12.45 arr. Neuchâtel dép. 19.30					

A relever que l'horaire de la course spéciale de retour pour La Sauge-Morat a dû être retardé cette année en raison des exigences du trafic.

Neuchâtel, le 31 mai 1957.

Au nom du conseil d'administration, le président: Robert Gerber.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juni 1957 gelangt für das Geschäftsjahr 1956 folgende Dividende zur Ausschüttung:

Brutto-Dividende pro Aktie	Fr. 45.—
abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer	Fr. 13.50
Netto	Fr. 31.50

Der Coupon Nr. 6 kann an den Sehaltern der Schweizerischen Volksbank und an unserer Geschäftskasse ab 3. Juni 1957 eingelöst werden.

Kriens, den 1. Juni 1957.

Der Verwaltungsrat.